

Yıl 3 Year
Sayı 16 Issue
Eylül September
Ekim October

www.yuzeyislem-kumlama.com
www.finishing-blasting.com

Yüzey İşlem & Kumlama Dergisi

Surface Finishing & Blasting News



Sektörün Duayenlerinden
Müfit İSPARTALİĞİL:

“Dürüstlük ve
Çalışkanlık
Varsa Büyüme
Kaçınılmaz”

Veterans of Sector
Müfit İSPARTALİĞİL:
“Where Honesty and
Hard-working Prevail,
Growth is Inevitable”



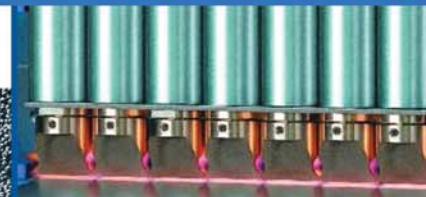
Boya ile Yangına Karşı Koruma
“Pasif Yangın Koruması -
intumesan Boyalar” /
Intumescent Paints
Sayfa/Page 10



Boyama ve Kurutmada 3 Kat
Tasarruf / 3 Times Saving in
Painting and Drying
Sayfa/Page 16



Pometon Türkiye’de /
Pometon in Turkey
Sayfa/Page 26



Openair®-Plazma ile Temizleme,
Aktivasyon ve Kaplama /
Cleaning, Activation and Coating
With Openair® Plasma
Sayfa/Page 28

Rösler'den Yeni Ürün: EVO Kumlama Makinesi Türbini

New Development From Rösler: EVO Turbine

The new EVO 38 twin disk turbine offers a drive power of 11 kW to 37 kW and up to 1,300 kg/min (2,866 lb/min) media throughput.

Yeni EVO 38 çift diskli kumlama türbini. 11KW - 37KW motor gücü ve dakikada 1.300kg'ya kadar sarf malzeme fırlatma özelliği ile dikkat çekiyor.



Rösler vibrasyon alanında gösterdiği başarıları kumlama alanında da gösteriyor. Kumlama makinelerinin kalbi olarak tanımlanabilecek bir parça olan kumlama makinesi türbini oldukça önemli bir parça. Rösler bu önemli parça üzerinde çalışmalar yapmaktadır. Bu çalışmalar sonucu EVO 38 türbini geliştirilmiştir.

Tek disk türbinler, bakım kolaylığı ve fırlatma bıçaklarının kolay değiştirilebilmesi ile öne çıkmaktadırlar. Bu özellikleri, onları ideal kumlama türbini haline getirmektedir. Zamanın önemli olduğu üretim proseslerinde çok yüksek hızda malzeme kumlanarak temizlenmesi gerekir. Bu tür şirketler için, Rösler yüksek hızlı ikiz türbin EVO 38/i geliştirdi.

Bu yeni türbin, 11kW dan 37kW ya kadar güç üretebiliyor ve dakikada 530kg aşındırıcı fırlatabiliyor. Diğer ikiz disk türbinimiz maksimum 110kW güç üretebiliyor ve dakikada 1.300kg aşındırıcı fırlatabiliyor.

Yeni nesil kumlama makinesi türbinleri tamamen Rösler bünyesinde tasarlandı, araştırıldı, test edildi ve üretildi. Çok yüksek kullanım ömrüne sahiptirler çünkü dayanıklı yapılarında manganez ve sertleştirilmiş takım çeliği kullanılmıştır. Laser kesimle de çok hassas bir şekilde bileşenler kesilmiştir. Hem dayanıklı yapısı hem de hassas ölçüleri EVO 38'in kalitesinin garantisidir. Otomatik kilitleme sistemi sayesinde çok hızlı ve kolay bir şekilde türbin paletleri değiştirilebilir. 3 farklı palet ölçüleri bulunmaktadır; 340mm, 380mm, 400mm. EVO 38 ile aşındırıcılar temizleme bölgesine daha iyi yoğunlaşabilmektedir. Yoğun aşındırıcı ve yoğun kumlama gerektiren özel işler için ideal bir kumlama türbinidir. EVO 38 zor işlerin türbinidir.

Yüzey işlemler konusunda geniş yelpazeli bir tedarikçi olan Rösler, sektörünün lideri konumundadır. Rösler, Yüzey temizleme alanında, kumlama makineleri ve yedek parçaları konusunda, boyama ve koruma hatları konusunda ürün ve hizmet sunmaktadır. Rösler Almanya merkezli bir üretici olmasının yanında Türkiye, İngiltere, Fransa, İtalya, Hollanda, Belçika, Avusturya, İsviçre, İspanya, Romanya, Rusya, Çin, Hindistan, Brezilya, Güney Afrika ve ABD'de de şubeleri bulunmaktadır.

Single disk blast wheels are characterized by their ease of maintenance and the quick change of their throwing blades. These characteristics make them the ideal blast wheels for applications where pre-blast and post-blast manufacturing steps, like for example, robotic parts loading or the capacity of a painting system or a burn table, pose a limit to the overall parts transport speed. However, organizations like steel trading companies or steel fabricators require a very high parts throughput. For these companies the newly designed twin disk turbine from Rösler offers the required high speed for their shot blast operations.

The new twin disk direct drive turbines, named EVO 38, are available with drive motor powers from 11 up to 37 kW (15 to 50 HP) throwing up to 530 kg (1,172 lbs) of blast media per minute. Our second twin disk turbine range, EVO 50 this time with indirect drive, offers a maximum drive power of 110 kW (150 HP) and up to 1,300 kg/min (2,866 lb/min) media throughput.

This new generation of Rösler turbines have been completely researched, designed, prototyped, tested, and manufactured in-house at Rösler. The use of highly wear

resistant materials like manganese or hardened tool steel and the very precise fit of the laser-cut wheel housing components guarantee a robust design with a very long life. The new turbine design incorporates a self locking slide-in system for the throwing blades thus eliminating the need for fast wearing screws and clips and making the exchange of the throwing blades easy and quick. The EVO 38 is available in three different diameters: 340 mm, 380 mm and 400 mm. The blast pattern of the new turbine is more concentrated, especially with regard to the "Hot Spot". This makes these powerful turbines ideal for shot blast applications that require highly abrasiv-

ve and aggressive blasting.

As an all-round supplier, Rösler GmbH is an international market leader in the production of surface finishing, shot blasting machines, painting systems and preservation lines as well as process technology for the rational surface finishing (deburring, descaling, sand removal, polishing, grinding...) of metals and other components. Besides the German plants in Untermerzsbach and Bad Staffelstein, the Rösler Group has branches in Great Britain, France, Italy, The Netherlands, Belgium, Austria, Switzerland, Spain, Romania, Russia, China, India, Brazil, South Africa and USA.



Rösler'in fabrikalarından biri

Çok yüksek kullanım ömrüne sahiptirler çünkü dayanıklı yapılarında manganez ve sertleştirilmiş takım çeliği kullanılmıştır. Laser kesimle de çok hassas bir şekilde bileşenler kesilmiştir. Hem dayanıklı yapısı hem de hassas ölçüleri EVO 38'in kalitesinin garantisidir.

The use of highly wear resistant materials like manganese or hardened tool steel and the very precise fit of the laser-cut wheel housing components guarantee a robust design with a very long life.